

**Cechia-Praga: Trattamento o bonifica dell'inquinamento sotterraneo**  
**OJ S 214/2022 07/11/2022**  
**Avviso di aggiudicazione di appalto**  
**Servizi**

**Base giuridica:**  
Direttiva 2014/24/UE

---

**Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice**

**I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Ministerstvo financí  
Numero di identificazione nazionale: 00006947  
Indirizzo postale: Letenská 525/15  
Città: Praha 1  
Codice NUTS: CZ01 Praha  
Codice postale: 11800  
Paese: Cechia  
E-mail: [anna.chadimova@mfcz.cz](mailto:anna.chadimova@mfcz.cz)  
**Indirizzi Internet:**  
Indirizzo principale: <https://www.mfcz.cz>  
Indirizzo del profilo di committente: <https://nen.nipez.cz/profil/mfcz>

**I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale

**I.5. Principali settori di attività**

Affari economici e finanziari

---

**Sezione II: Oggetto**

**II.1. Entità dell'appalto**

**II.1.1. Denominazione**

„SEZ - Sanace saturované zóny oblasti SP8, společnosti BorsodChem MCHZ, s.r.o.“

**II.1.2. Codice CPV principale**

90733900 Trattamento o bonifica dell'inquinamento sotterraneo

**II.1.3. Tipo di appalto**

Servizi

**II.1.4. Breve descrizione**

Předmětem této veřejné zakázky je provedení činností dle projektové dokumentace s názvem „Projektová dokumentace sanace saturované zóny pro oblast SP-8 společnosti BorsodChem MCHZ, s.r.o. - revize č. I“, zpracované společností DEKONTA, a.s. v září 2021 (aktualizace listopad 2021) Předmětem plnění je provedení prací vedoucích k odstranění staré ekologické zátěže v saturované zóně na sanační ploše SP8, která se nachází v severní části areálu BorsodChem MCHZ, s.r.o. a následný monitoring podzemních vod s vyhodnocením sanace.

#### **II.1.6. Informazioni relative ai lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

#### **II.1.7. Valore totale dell'appalto**

Valore, IVA esclusa: 19 879 998,00 CZK

### **II.2. Descrizione**

#### **II.2.3. Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: CZ08 Moravskoslezsko

Luogo principale di esecuzione: Místem plnění veřejné zakázky je areál spol. BorsodChem MCHZ, s.r.o. ležící na území statutárního města Ostrava, při severozápadní hranici městského obvodu Mariánské Hory a Hulváky.

#### **II.2.4. Descrizione dell'appalto**

Cílem prací je sanace saturované zóny sanační plochy SP8 a snížení kontaminace podzemní vody na limity uvedené v rozhodnutí ČIŽP OI Ostrava č.j. 9/OV/8515/05/Cr ze dne 2.12.2005. Základní sanační metodou je sanační čerpání a čištění v dekontaminační stanici. Čištění podzemních vod bude realizováno dvoufázovou dekontaminací - metoda stripování a metoda biologické sanace v průtočném bioreaktoru. Uvedeným Rozhodnutím ČIŽP byla uložena opatření k nápravě: Zahájit dekontaminaci podzemní vody v prostoru SP8. Termín do 2 let od uzavření smlouvy s dodavatelem sanačních prací. Dekontaminaci dokončit při dosažení sanačních limitů a nejpozději do 8 let od uzavření smlouvy s dodavatelem sanačních prací.

#### **II.2.5. Criteri di aggiudicazione**

Prezzo

#### **II.2.11. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

#### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: no

#### **II.2.14. Informazioni complementari**

### **Sezione IV: Procedura**

---

#### **IV.1. Descrizione**

##### **IV.1.1. Tipo di procedura**

Procedura aperta

##### **IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione**

##### **IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: sì

#### **IV.2. Informazioni di carattere amministrativo**

##### **IV.2.1. Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura**

Numero dell'avviso nella GU S: [2022/S 065-170627](#)

##### **IV.2.8. Informazioni relative alla chiusura del sistema dinamico di acquisizione**

#### **IV.2.9. Informazioni relative alla fine della validità dell'avviso di indizione di gara in forma di avviso di preinformazione**

### **Sezione V: Aggiudicazione di appalto**

---

**Denominazione:**

„SEZ - Sanace saturované zóny oblasti SP8, společnosti BorsodChem MCHZ, s.r.o.“

Un contratto d'appalto/lotto è stato aggiudicato: sì

#### **V.2. Aggiudicazione di appalto**

##### **V.2.1. Data di conclusione del contratto d'appalto**

31/10/2022

##### **V.2.2. Informazioni sulle offerte**

Numero di offerte pervenute: 4

Numero di offerte ricevute da PMI: 4

Numero di offerte pervenute per via elettronica: 4

L'appalto è stato aggiudicato a un raggruppamento di operatori economici: no

##### **V.2.3. Nome e indirizzo del contraente**

Denominazione ufficiale: G-Consult, spol. s r. o.

Numero di identificazione nazionale: 64616886

Indirizzo postale: Výstavní 367/109

Città: Ostrava

Codice NUTS: CZ08 Moravskoslezsko

Codice postale: 70300

Paese: Cechia

Tel.: +420 597430911

Indirizzo Internet: [www.g-consult.cz](http://www.g-consult.cz)

Il contraente è una PMI: sì

##### **V.2.4. Informazione sul valore del contratto d'appalto /lotto**

Valore totale del contratto d'appalto/del lotto: 19 879 998,00 CZK

##### **V.2.5. Informazioni sui subappalti**

### **Sezione VI: Altre informazioni**

---

#### **VI.3. Informazioni complementari**

#### **VI.4. Procedure di ricorso**

##### **VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Indirizzo postale: tř. Kpt. Jaroše 7

Città: Brno

Codice postale: 604 55

Paese: Cechia

E-mail: [posta@uohs.cz](mailto:posta@uohs.cz)

Tel.: +420 542167111

Fax: +420 542167112

### **VI.4.3. Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou.

Námítky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli.

Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námítky proti podmínkám vzta-hujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty.

Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námítky proti zadávací dokumentaci doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty, v případě jednacního řízení s uveřejněním musí být námítky proti zadávací dokumentaci doručeny Zadavateli nejpozději do skončení lhůty pro podání předběžných nabídek.

Námítky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení.

Zadavatel je povinen námítky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námítky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl.

Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 1 měsíce ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 1 měsíce ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy.

Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

### **VI.4.4.**

**Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Indirizzo postale: tř. Kpt. Jaroše 7

Città: Brno

Codice postale: 604 55

Paese: Cechia

E-mail: [posta@uohs.cz](mailto:posta@uohs.cz)

Tel.: +420 542167111

Fax: +420 542167112

Indirizzo Internet: <https://www.uohs.cz/>

**VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

02/11/2022